

Zeitschrift: L'ami du patois : trimestriel romand
Band: 13 (1985)
Heft: 48

Artikel: Lai grie = Nostalgie
Autor: Jean / Djain
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-241325>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 24.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

veulent le reconstruire... si beau qu'avant. Avec tous mes amis, nous voulons faire ce qui est possible pour garder notre beau château.

Justement, je me souviens de ce poème qui suit, que j'ai écrit il y a quelque temps. Je l'ai fait en l'honneur de mon petit village. Quand je l'ai écrit, ma femme m'a dit : Je ne savais pas que tu étais encore poète...

LAI GRIE

Oh, mon p'tét vlaidge,
Che bīn coiatchi dains ton feuyaidge.
En ton moitan se drasse in tchété,
Que nōs veye dgens aint baïti,
Oh mon p'tét vlaidge, po t'embelli.

A bontemps, i müse en tés vouargies,
Tôt sieuris de blancs blouechies.
Quéque cōps, nōs trovins dés maireüles
Que siérint bon dains lés grablées di maltin.
Oh mon p'tét vlaidge, qué seuvenis !

Di hât d'lai to de ton tchété,
Lo tchâtemp, nōs poyins aidmraie,
Note riainte Aidjoûe, décopage de tchaimps
de biès.
Dâ d'tchu cés auchtères rotches,
Oh mon p'tét vlaidge, t'ès l'pu bé nid d'lai
Bairotche !

Te voidges dains tés veyes pieres
Taint de confidainces é prayieres,
Dedains tai tchaipèlle aibiéchainne.
Oh mon p'tét vlaidge,
Tôt pitche, te me resannes.

Dains l'èrba de mai vie,
Ce l'Bon Due l'veut bīn,
I vorōs en tai tiere m'endreumi,
Oh mon p'tét vlaidge,
Ai l'ombre de notre tchété r'baiti !

Le p'tét Djain dés Bôs.

NOSTALGIE

Oh ! mon petit village,
Si bien caché dans ton feuillage.
En ton milieu se dresse un château,
Que nos ancêtres ont bâti,
Oh ! mon petit village, pour t'embellir !

Au printemps, je pense à tes vergers,
Tout fleuris de blancs damassiniens.
Quelquefois, nous trouvions des morilles,
Qui sentaient bon dans les « röstis » du matin.
Oh ! mon petit village, quels souvenirs !

Du haut de la tour de ton château,
L'été nous pouvons admirer
Notre riante Ajoie découpée de champs de blés.
Depuis ces austères roches,
Oh ! mon petit village, tu es le plus beau nid
de la Baroche !

Tu gardes dans tes vieilles pierres
Maintes confidences et prières,
Dans ta chapelle rotantique
Oh ! mon petit village,
Tu me ressembles tout pique.

Dans l'automne de ma vie,
Si le Bon Dieu le veut bien,
Je voudrais en ta terre m'endormir,
Oh ! mon petit village,
A l'ombre de notre château reconstruit !

Le petit Jean des Bois.